

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 28 (1910)

**Heft:** 213

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnementen:**

**Schweiz:** Jährlich Fr. 6  
2<sup>es</sup> Semester . . . 3

**Ausland:** Zuschlag des Posto  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**

**Suisse:** un an . . . fr. 6

2<sup>es</sup> semestre . . . 3

**Etranger:** Plus frais de port

Un s'abonne exclusivement  
aux offices postaux

Prix du numéro 15 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Parait 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annonsen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petizelle (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. — Aussenhandel Italiens im 1. Semester 1910. — L'horlogerie en Roumanie.

**Amtlicher Teil — Partie officielle****Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

1910. 15. August. Firma Haerberlin & Co. in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 288 vom 5. Juli 1906, pag. 1149). Der Kommanditär Oscar Falkeisen, nunmehr wohnhaft in Paris, Boulevard Flandrin 86, bat seine Kommanditbeteiligung auf Fr. 25,000 (fünfundzwanzigtausend Franken) reduziert.

15. August. Inhaber der Firma Ernst Wesche in Zürich I ist Ernst Wesche-Moser, von Wiesbaden (Preussen), in Zürich I. Zigarren-Import. Schützengasse 9, Zürich I, und Seefeldstrasse 84, Zürich V.

15. August. Die Firma Müller & Machian in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 91 vom 6. April 1910, pag. 617) — Reinigen und Aufbewahren von Teppichen — ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

15. August. Die Firma P. Kiene in Dachsen (S. H. A. B. Nr. 297 vom 30. August 1900, pag. 1191), Metallgiesserei, ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

15. August. Inhaber der Firma Max Kiene in Dachsen ist Max Kiene, von Schussenried (Württemberg), in Dachsen. Metallgiesserei. Beim Schulhaus.

15. August. Die Firma Biella & Heinzl in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 117 vom 3. Mai 1910, pag. 805,) Agentur und Kommission, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

15. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Bona in Pfungen (S. H. A. B. Nr. 191 vom 29. Mai 1901, pag. 761) — Gesellschafter: Angelo und Peter Bona — hat sich aufgelöst, und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma A. Bona in Pfungen, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Angelo Bona, von Tambre (Italien), in Pfungen. Bau- und Zementgeschäft. An der Bahnhofstrasse.

16. August. Die Firma E. Kohler & Dr R. Burow in Hausen a. A. (S. H. A. B. Nr. 21 vom 17. Januar 1906, pag. 81) — Bad- und Kuranstalt Albisbrunn — ist infolge Ueberganges des Unternehmens an die Genossenschaft «Kurhaus Albisbrunn» und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

16. August. Inhaber der Firma J. Wiederkehr-Baumann in Dietikon ist Joseph Wiederkehr-Baumann, von und in Dietikon. Kieslieferung. An der Bremgarterstrasse.

16. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Limburg & Osswald in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 336 vom 9. August 1906, pag. 1341) — Gesellschafter: Georg Limburg und Arthur Osswald — hat sich aufgelöst, und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma G. Limburg in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Georg Limburg, von Hanau (Preussen), in Zürich IV. Spezialartikel der Eisen- und techn. Branche und Repräsentanz. Lintheschergasse 8.

16. August. Unter der Firma Actiengesellschaft Baugeschäft & Dampfsäige Wülfingen, vormals Chr. Müller-Deller hat sich mit Sitz in Wülfingen und auf unbestimmte Dauer am 30. Juli 1910 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und Fortbetrieb des bisher von «Chr. Müller-Deller Nachfolger, vorm. Deller & Müller» geführten Baugeschäfts mit Dependancen. Die Gesellschaft ist berechtigt, ihre Werke zu vergrössern, an andern Orten Zweigniederlassungen zu errichten und sich an Unternehmen ihrer Branche zu beteiligen. Sie ist auch berechtigt, Häuser zum Zwecke des Wiederverkaufes zu erstellen. Das Gesellschaftskapital ist festgesetzt auf Fr. 300,000. Hieron sind Fr. 200,000 = 400 Aktien von je Fr. 500 begeben und voll einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweiz. Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft Dritten gegenüber, und es führen dessen Präsident je mit einem weiteren Mitgliede kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Es sind dies: Christian Müller-Deller, von Hünenikon, in Wülfingen, Präsident; Albert Sulzer-Seifert, von und in Winterthur; Carl Müller-Ziegler, von Hünenikon-Nestenbach, und Julius Deller-Meili, von und beide in Wülfingen.

16. August. Die Firma H. Pflugmann in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 177 vom 7. Juli 1910, pag. 1245) Kunstmalerei, wird infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Bern**

1910. 16. August. Die Firma Nigst & Padel, Architektur und Baubüro, in Bern (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1909, pag. 30), verlegt ihr Domizil v. n äussern Bollwerk Nr. 33 an die Geyerzstrasse Nr. 39.

**Rédaction et Administration**

au Département fédéral du commerce  
Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

16. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Baksteinfabrik Eymatt Studer & Cie» mit Sitz in der Eymatt, Gemeinde Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 423 vom 12. November 1903, pag. 1681, und dortige Verweisung), hat sich aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma Baksteinfabrik Eymatt, Studer & Cie in Liq. durch die zwei Gesellschafter besorgt.

16. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Eichenberger & Senften» in Bern (S. H. A. B. Nr. 26 vom 31. Januar 1907, pag. 174) hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Eichenberger & Senften in Liq. durch die Spar- und Leibkasse in Bern besorgt, für welche deren Direktor Albert Lang, von Schaffhausen, in Bern die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

**Bureau Bürén**

16. August. Von Amteswegen werden gestrichen:  
Die Einzelfirma Eduard Gilomen in Lengnau, mechanische Schreinerei und Wagnerei, sowie Möbelhandlung (S. H. A. B. Nr. 5 pag. 26 vom 7. Januar 1910) infolge Konkurses des Inhabers.

Die Einzelfirma B. Strahm in Pieterlen (S. H. A. B. Nr. 263 pag. 1818 vom 22. Oktober 1908) und die Prokura an Fritz Strahm infolge Wegzuges der Firmainhaberin von Pieterlen.

16. August. Die Blechmusikgesellschaft von Arch in Arch (S. H. A. B. Nr. 263 vom 22. Juli 1901, pag. 1050) hat in ihrer Hauptversammlung vom 13. November 1909 an Stelle der ausgetretenen Vorstandsmitglieder Präsident Ed. Eggimann, Vizepräsident Gottfried Neuhaus und Sekretär Hans Schluemp gewählt als: Präsident: Fritz Häni, Uhrenmacher, von Arch; Vizepräsident: Hans Ruchti, Uhrenmacher, von Rapperswil bei Bern; Sekretär: Hans Glauser, Uhrenmacher, von Krauchthal; alle wohnhaft in Arch. Der Präsident oder Vizepräsident und der Sekretär zeichnen namens des Vereins kollektiv.

**Bureau Fraubrunnen**

16. August. Aus dem Vorstande der Käseriegessellschaft Diemerswil in Diemerswil (S. H. A. B. Nr. 33 vom 14. Februar 1893, pag. 132) sind die bisherigen Milchfecker Niklaus Walther und Friedrich Schnell-Weber ausgetreten. An deren Stelle wurden in den Vorstand gewählt: Samuel Krummen, von Müleberg, geb. 1879, Landwirt, und Rudolf Scholl, von Diessbach bei Büren, geb. 1883, Landwirt, beide zu Diemerswil.

**Bureau Interlaken**

16. August. Unter der Firma Wassergenossenschaft Wengli in Oberried bildet sich eine Genossenschaft, welche zum Zwecke hat: Die unter Wengli in Oberried liegenden Güter mit Wasser zu versieben, Erwerbung von Durchleitungssrechten, Erstellung und Unterhalt der Hauptleitung von der Quelle bis in Flück Jakobs Ei etc. Die Genossenschaft hat ihren Sitz in Oberried. Die Statuten sind am 13. August 1910 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglieder der Genossenschaft sind sämtliche Eigentümer der Güter, die der Wengliwasserleitung angeschlossen sind. Der Austritt aus der Genossenschaft kann durch Kündigung, mit sechsmonatlicher Frist, aber nur auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen; ferner durch die Veräußerung der Grundstücke. Die neuen Erwerber derselben treten aber ohne weiteres in die Genossenschaft als Mitglieder ein und haben sich den gegenwärtigen Statuten und dem von der Hauptversammlung zu erlassenden Regulativ zu unterziehen. Die Hauptversammlung kann Wasserabgabe an weitere Landeigentümer beschliessen, und es treten die Betreffenden alsdann der Genossenschaft als Mitglieder bei. Die Leistungen der Genossenschaftsmitglieder bleiben der Genossenschaft für alle diejenigen Verpflichtungen haftbar, die nach Massgabe dieser Statuten und des Regulativs auf die Dauer ihrer Mitgliedschaft entfallen. Die ausscheidenden Mitglieder haben keinen Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Ueber die Benutzung und Unterhaltung der ganzen Wasserversorgungsanlage, Beaufsichtigung derselben, das Verhältnis der Beiträge der Mitglieder, die Bedingungen zu weiterer Wasserabgabe, Strafbestimmungen, kann die Hauptversammlung ein Regulativ aufstellen. Ein Gewinn wird nicht beansprucht. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Hauptsammlung der Mitglieder; b. der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand. Der Vorstand, welcher auf 2 Jahre gewählt wird, vertritt die Genossenschaft nach aussen und vor Gericht. Die rechtsverbindlichen Unterschriften namens der Genossenschaft führen der Präsident, Vizepräsident und Sekretär durch Kollektivzeichnung zu zweien. Mitglieder des Vorstandes sind: Präsident: Caspar v. Bergen, Lehrer; Sekretär: Julius Gläus, Schnitzler; Kassier und zugleich Vizepräsident: Ulrich Flück, Landwirt; Beisitzer: Ernst Ruef, Landwirt, und Eduard Ruef, Gemeindeschreiber; alle in Oberried.

**Bureau de Moutier**

16. August. Le chef de la maison Otto Roth, à Pontenet, est Otto Roth, originaire de Niederbipp, domicilié à Pontenet. Genre de commerce: Exploitation du restaurant «Blumenau», vins et liqueurs en gros.

**Fribourg — Fribourg — Friborg****Bureau de Romont (district de la Glâne)**

1910. 9. aout. Le chef de la maison Joseph Parro, au Châtelard (Fribourg), est Joseph Purro, de Planfayon, domicilié au Châtelard. Genre de commerce: Exploitation de l'Auberge du Lion d'or, au Châtelard.

11 août. Le chef de la maison Vve Clerc-Gobet, à Romont, est Philomène Clerc, ne Goebt, domiciliée à Romont. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, étoffes.

#### Solethurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

1910. 16. August. Die dem Jakob Hammer als Geschäftsführer der Buch- & Kunstdruckerei Union in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 216 vom 25. Juli 1891, pag. 657; Nr. 255 vom 15. Oktober 1895, pag. 1063) erteilte Prokura ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Geschäftsführer gewählt: Otto Bargetzi, von Riedholz, bisheriger Angestellter der Buchdruckerei Union, welcher namens der Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen befugt ist.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1910. 16. August. Inhaber der Firma A. Buechegger-Krässig in Rorschach ist Albert Buechegger, von Rorschach und Wittenbach, in Rorschach. Natur des Geschäfts: Uhren- und Bijouteriegeschäft. Geschäftskontor: Hauptstrasse 57.

16. August. Inhaber der Firma Carl Heinrich in Kräzern-Brugge ist Carl Heinrich, von Degersheim, in Kräzern-Brugge. Natur des Geschäfts: Fabrikation von Stickereien. Geschäftskontor: Zürcherstrasse Nr. 1631.

16. August. Die Firma Johs. Giezendanuer z. Sternen, Wirtschaft z. Sternen mit Bäckerei und Ferienkolonie, in Bendel-Kappel (S. H. A. B. Nr. 131 vom 23. Mai 1907, pag. 918), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

16. August. Die Firma A. Walt z. Hirschen, Gasthof und Kuranstalt, in Wildhaus (S. H. A. B. Nr. 60 vom 18. März 1891, pag. 250), ist infolge Ablebens des Lubhabers erloschen.

Inhaber der Firma Stephan Walt in Wildhaus ist Stephan Walt, von Altstätten, in Wildhaus; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Walt z. Hirschen». Natur des Geschäfts: Hotel und Pension z. Hirschen.

16. August. Der Inhaber der Firma Gottfried Blaser, Käserei (S. H. A. B. Nr. 228 vom 31. Mai 1905, pag. 910), mit bisherigem Domizil in Niederrüti, hat den Sitz der Firma sowie auch seinen persönlichen Wohnsitz nach Engetswil-Gossau verlegt. Natur des Geschäfts: Käserei.

16. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «H. Hättenschwiler & Dr. A. Haute», Schiftstickerei in Goldach (S. H. A. B. Nr. 270 vom 30. Oktober 1908, pag. 1861), gibt als weiteren Geschäftszweig an: Export mit Stickereien, und führt nunmehr folgenden Firmennamen: «H. Hättenschwiler & Dr. A. Haute, „Stickerei Transita“ Goldach.

16. August. Allgemeine Krankenkasse St. Gallen & Umgebung, Ge- nossenschaft mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 296 vom 17. Juli 1905, pag. 1181, und Nr. 325 vom 4. August 1906, pag. 1297). An Stelle des bisherigen Vizepräsidenten Jakob Schönenberger wurde in der Hauptversammlung vom 27. Februar 1910 Hermann Messmer in St. Gallen zum Vizepräsidenten ernannt. Die übrigen Vorstandsmitglieder wurden in ihrem Amte bestätigt.

16. August. Die Firma Werner Bossart, Zimmergeschäft in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 262 vom 22. Oktober 1907, pag. 1818) wird infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gelöscht.

16. August. Buntweberei in Wallenstadt, Aktiengesellschaft mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 10 vom 24. Januar 1888, pag. 74). An Stelle des Jules Huber hat die Direktionskommission in ihrer Sitzung vom 4. Juli 1910 dessen Sohn Jules Huber, jun., Ingenieur, von und in Wallenstadt, zum Direktor per 31. Juli 1910 ernannt. Der Direktor zeichnet einzeln.

#### Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

1910. 16. August. Le chef de la raison François Rollier, à La Sarraz, est François, fils de Louis Rollier, de La Sarraz, y domicilié. Genre de commerce: Charcuterie.

16. August. La raison C. Weil, à Cossonay, bestiaux (F. o. s. du c. du 8 juin 1898, page 703), est radiée ensuite de reprise de la suite des affaires par la raison «C. Weil et fils».

Cerf, fils d'Aaron, et Emile, fils de Cerf Weil, de Cottens, domiciliés à Cossonay, ont fondé sous la raison sociale C. Weil et fils, une société en nom collectif dont le siège est à Cossonay. Elle continue avec le même genre de commerce la suite des affaires de la raison «C. Weil» radiée.

#### L'ureau de Lausanne

11. August. La maison Bolle J. (marchand-tailleur pour dames), à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 novembre 1908), a fait inscrire qu'elle a transféré son domicile de l'Avenue Ruchonnet 20 à la même Avenue n° 14.

13. August. La société en nom collectif L. Moulin & Cie, successeurs de Frey et Chardon, (tissus et confections), à Lausanne (F. o. s. du c. du 29 juillet 1908), est dissoute d'un commun accord entre les associés; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Louis Moulin, de Lausanne, Jaques Rathgeb allié Moulin, de Dietikon (Zurich), et Alfred Walter, de Mache et Cernier, les trois domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Moulin, Walter et Cie, une société en nom collectif ayant en siège à Lausanne, qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1910. La société «Moulin, Walter et Cie.» reprend la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société «L. Moulin et Cie.», dissoute. Genre de commerce: Tissus, confections, literie et meubles. Magasin: 14, Rue du Pont.

13. August. La société en commandite «Katz et Cie, Au Printemps», à Zurich (inscrite au registre du commerce de Zurich le 17 mars 1910), a établi à Lausanne le 14 mai 1910, une succursale sous la raison sociale Katz et Cie, Au Printemps, succursale de Lausanne. Elle est composée de René Katz, Fernand Katz et Charles Katz, de Löwenburg (Berne), les trois domiciliés à Zurich I. Les associés indéfiniment responsables sont: René Katz et Fernand Katz, et l'associé-commanditaire est Charles Katz pour la somme de cinq mille francs. La succursale est gérée par les associés indéfiniment responsables. Genre de commerce: Confections pour dames. Magasin: Rue de la Paix 2.

#### Bureau de Payerne

15. August. La raison de commerce Veuve Perrin-Douat, à Payerne, débit de vin et liqueurs (F. o. s. du c. du 4 décembre 1903, n° 450, page 1798), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

15. August. La raison de commerce Louis Ferrini, à Payerne, entreprises de constructions (F. o. s. du c. du 28 janvier 1892, n° 20, page 78), est radiée ensuite de décès du titulaire.

15. August. La raison de commerce Eug. Menetrey, à Payerne, exploitation du Bûcher de la Gare de Payerne (F. o. s. du c. du 20 mars 1902, n° 111, page 442), est radiée ensuite de départ du titulaire.

15. August. La raison de commerce Joseph Tosas, à Payerne, commerce de vins, gros et détail (F. o. s. du c. du 26 mars 1908, n° 75, page 522) est radiée d'office ensuite du départ du titulaire, depuis plus d'une année.

#### Bureau de Vevey

15. August. La société anonyme Les Magasins Anglais A. Spiess (S. A.) Montreux et Lucerne dont le siège est à Montreux (F. o. du c. du 26 septembre 1905, n° 380, page 1518; du 14 mars 1908, n° 62, page 432; du 9 janvier 1909, n° 6, page 40, et du 9 novembre 1909, n° 279, page 1867), faite inscrire ce qui suit: 1<sup>o</sup> Dans l'assemblée générale du 10 juillet 1910, ses statuts ont été modifiés en ce sens: a que la société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres; b. que l'administrateur-délégué du conseil d'administration la signature sociale et que la société est engagée par sa seule signature. 2. Le Dr. Herman Blümel, à Säckingen, a démissionné comme président du conseil d'administration et cesse en conséquence d'engager la société par sa signature et son nom est radié au registre du commerce.

15. August. Le chef de la maison A. Merkel, English Tailor, à Montreux (Les Planches), est Anton, fils de Heinrich Merkel, d'Augshurg p. Munich, d'omiéillier à Montreux (Les Planches). Genre de commerce: Marchaudailleur. Atelier, Magasin et bureau: Montreux (Les Planches), Bou Port, Arcados du National, sous l'enseigne «English Tailor.»

#### Genf — Genève — Ginevra

1910. 15. August. Sous la dénomination de Société des Ouvriers en maçonnerie du Canton de Genève, il s'est constitué une association (conformément au titre 27 du C. O.), ayant pour but de réunir les ouvriers maçons pour discuter de leurs intérêts et d'arriver à avoir une société exclusivement composée d'ouvriers maçons. De maintenir la bonne harmonie entre ouvriers et patrons et de pouvoir par la cohésion affirmer et soutenir les droits de la corporation. Son siège est aux Eaux-Vives; ses statuts portent la date du 9 juillet 1910. Pour faire partie de la société, il faut en faire la demande au comité et justifier par un certificat d'apprentissage ou toute autre pièce sa profession d'ouvrier maçon. La cotisation mensuelle est fixée à Fr. 1. Tout sociétaire qui désire se retirer de l'association doit envoyer sa démission par écrit au comité et se mettre en règle avec la caisse. Tout sociétaire en retard de plus de trois mois de ses cotisations sera considéré comme démissionnaire. On sort aussi de l'association par exclusion prononcée dans les cas prévus aux statuts. L'association est administrée par un comité composé de 9 membres, nommés chaque année en assemblée générale. Elle est valablement engagée et représentée vis-à-vis des tiers par la signature du président, du secrétaire et du trésorier. Les sociétaires seront exonérés de toute responsabilité personnelle à l'égard des engagements pris par l'association, lesquels sont uniquement garantis par ses biens propres. Le comité est actuellement composé de: Giuseppe Barone, président; Séraphin Faraone, secrétaire; Henri Falda, trésorier; Abel Ardizzi; Achille Giorla; Grato Bacchetta; Auguste Sartoris; Pierre Buscaglia et Pierre Maulini; tous à Genève. Siège social: 5, Rue de la Mairie.

15. August. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Charles-Alfred Cherbuliez, notaire, à Genève, le 8 aout 1910, il a été constitué sous la dénomination de: Société de l'Immeuble Avenue Pictet de Rochemont n° 24, une société anonyme, ayant pour objet l'acquisition, l'exploitation, la construction et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives; sa durée est illimitée. Le capital social est de cent cinq mille francs (fr. 105,000), et est divisé en 210 actions de 500 fr. chacune, au porteur, intégralement souscrites et libérées du cinquième de leur montant. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres élus pour 6 ans par l'assemblée générale des actionnaires. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement représentée par la majorité de ses administrateurs. Le premier conseil d'administration est composé de Pierre-Joseph Gay; Léon-Werner Boyy et Alexandre Vailly, domiciliés à Genève. Siège social: Chez MM. Vailly frères et C<sup>e</sup>, rue du Midi (Eaux-Vives).

#### Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

##### Ausweis vom 15. August — Situation du 15 aout

	Aktiva — Actif	Veränderungen seit dem 6.7. August 1910 6/7. August 1910 6/7. aout 1910
1) Metallbestand: Réserve métallique:	Franken France	6.7. August 1910 6/7. aout 1910
a) Gold — Or . . . . .	154,068,665.15	+ 1,551,886.40
b) Silber — Argent . . . . .	17,306,410. —	+ 578,645. —
2) Noten anderer Banken Billets d'autres banques	534,933.40	331,978.15
3) Wechsel Effets en Portefeuille	104,702,077. —	107,086,861.24
4) Sichtguthaben im Auslande Avoir à vue à l'étranger	7,921,968.98	5,577,763.72
5) Lombard . . . . .	4,713,376.77	8,587,771.27
6) Effekten . . . . .	12,575,317.71	12,612,045.66
7) Sonstige Aktiva Autres postes de l'actif	37,635,779.86	35,756,503.79
Total	339,458,528.87	339,197,467.58
	Passiva — Passif	
1) Eigene Gelder . . . . .	25,333,245. —	25,333,245. —
2) Notenrückzirkulation Billets en circulation	247,390,050. —	253,874,650. —
3) Kurzfällige Schulden Engagements à courte échéance	24,484,830.90	19,160,377.81
4) Sonstige Passiva Autres postes du passif	42,250,402.97	40,829,194.77
Total	339,458,528.87	339,197,467.58

Diskontosatz 3½% (1) Lombardsatz für Vorschüsse: 1) auf gekündigte Obligationen 4% (2) auf Wertpapiere 4½% (3) auf Gold in Barren und fremden Goldmünzen 1% (4) — Gültig seit dem 4. August 1910. (5) Gültig seit dem 4. August 1910. (6) Gültig seit dem 4. August 1910. (7) Gültig seit dem 4. August 1910. (8) Gültig seit dem 4. August 1910. (9) Gültig seit dem 4. August 1910. (10) Gültig seit dem 4. August 1910. (11) Gültig seit dem 4. August 1910. (12) Gültig seit dem 4. August 1910. (13) Gültig seit dem 4. August 1910. (14) Gültig seit dem 4. August 1910. (15) Gültig seit dem 4. August 1910. (16) Gültig seit dem 4. August 1910. (17) Gültig seit dem 4. August 1910. (18) Gültig seit dem 4. August 1910. (19) Gültig seit dem 4. August 1910. (20) Gültig seit dem 4. August 1910. (21) Gültig seit dem 4. August 1910. (22) Gültig seit dem 4. August 1910. (23) Gültig seit dem 4. August 1910. (24) Gültig seit dem 4. August 1910. (25) Gültig seit dem 4. August 1910. (26) Gültig seit dem 4. August 1910. (27) Gültig seit dem 4. August 1910. (28) Gültig seit dem 4. August 1910. (29) Gültig seit dem 4. August 1910. (30) Gültig seit dem 4. August 1910. (31) Gültig seit dem 4. August 1910. (32) Gültig seit dem 4. August 1910. (33) Gültig seit dem 4. August 1910. (34) Gültig seit dem 4. August 1910. (35) Gültig seit dem 4. August 1910. (36) Gültig seit dem 4. August 1910. (37) Gültig seit dem 4. August 1910. (38) Gültig seit dem 4. August 1910. (39) Gültig seit dem 4. August 1910. (40) Gültig seit dem 4. August 1910. (41) Gültig seit dem 4. August 1910. (42) Gültig seit dem 4. August 1910. (43) Gültig seit dem 4. August 1910. (44) Gültig seit dem 4. August 1910. (45) Gültig seit dem 4. August 1910. (46) Gültig seit dem 4. August 1910. (47) Gültig seit dem 4. August 1910. (48) Gültig seit dem 4. August 1910. (49) Gültig seit dem 4. August 1910. (50) Gültig seit dem 4. August 1910. (51) Gültig seit dem 4. August 1910. (52) Gültig seit dem 4. August 1910. (53) Gültig seit dem 4. August 1910. (54) Gültig seit dem 4. August 1910. (55) Gültig seit dem 4. August 1910. (56) Gültig seit dem 4. August 1910. (57) Gültig seit dem 4. August 1910. (58) Gültig seit dem 4. August 1910. (59) Gültig seit dem 4. August 1910. (60) Gültig seit dem 4. August 1910. (61) Gültig seit dem 4. August 1910. (62) Gültig seit dem 4. August 1910. (63) Gültig seit dem 4. August 1910. (64) Gültig seit dem 4. August 1910. (65) Gültig seit dem 4. August 1910. (66) Gültig seit dem 4. August 1910. (67) Gültig seit dem 4. August 1910. (68) Gültig seit dem 4. August 1910. (69) Gültig seit dem 4. August 1910. (70) Gültig seit dem 4. August 1910. (71) Gültig seit dem 4. August 1910. (72) Gültig seit dem 4. August 1910. (73) Gültig seit dem 4. August 1910. (74) Gültig seit dem 4. August 1910. (75) Gültig seit dem 4. August 1910. (76) Gültig seit dem 4. August 1910. (77) Gültig seit dem 4. August 1910. (78) Gültig seit dem 4. August 1910. (79) Gültig seit dem 4. August 1910. (80) Gültig seit dem 4. August 1910. (81) Gültig seit dem 4. August 1910. (82) Gültig seit dem 4. August 1910. (83) Gültig seit dem 4. August 1910. (84) Gültig seit dem 4. August 1910. (85) Gültig seit dem 4. August 1910. (86) Gültig seit dem 4. August 1910. (87) Gültig seit dem 4. August 1910. (88) Gültig seit dem 4. August 1910. (89) Gültig seit dem 4. August 1910. (90) Gültig seit dem 4. August 1910. (91) Gültig seit dem 4. August 1910. (92) Gültig seit dem 4. August 1910. (93) Gültig seit dem 4. August 1910. (94) Gültig seit dem 4. August 1910. (95) Gültig seit dem 4. August 1910. (96) Gültig seit dem 4. August 1910. (97) Gültig seit dem 4. August 1910. (98) Gültig seit dem 4. August 1910. (99) Gültig seit dem 4. August 1910. (100) Gültig seit dem 4. August 1910. (101) Gültig seit dem 4. August 1910. (102) Gültig seit dem 4. August 1910. (103) Gültig seit dem 4. August 1910. (104) Gültig seit dem 4. August 1910. (105) Gültig seit dem 4. August 1910. (106) Gültig seit dem 4. August 1910. (107) Gültig seit dem 4. August 1910. (108) Gültig seit dem 4. August 1910. (109) Gültig seit dem 4. August 1910. (110) Gültig seit dem 4. August 1910. (111) Gültig seit dem 4. August 1910. (112) Gültig seit dem 4. August 1910. (113) Gültig seit dem 4. August 1910. (114) Gültig seit dem 4. August 1910. (115) Gültig seit dem 4. August 1910. (116) Gültig seit dem 4. August 1910. (117) Gültig seit dem 4. August 1910. (118) Gültig seit dem 4. August 1910. (119) Gültig seit dem 4. August 1910. (120) Gültig seit dem 4. August 1910. (121) Gültig seit dem 4. August 1910. (122) Gültig seit dem 4. August 1910. (123) Gültig seit dem 4. August 1910. (124) Gültig seit dem 4. August 1910. (125) Gültig seit dem 4. August 1910. (126) Gültig seit dem 4. August 1910. (127) Gültig seit dem 4. August 1910. (128) Gültig seit dem 4. August 1910. (129) Gültig seit dem 4. August 1910. (130) Gültig seit dem 4. August 1910. (131) Gültig seit dem 4. August 1910. (132) Gültig seit dem 4. August 1910. (133) Gültig seit dem 4. August 1910. (134) Gültig seit dem 4. August 1910. (135) Gültig seit dem 4. August 1910. (136) Gültig seit dem 4. August 1910. (137) Gültig seit dem 4. August 1910. (138) Gültig seit dem 4. August 1910. (139) Gültig seit dem 4. August 1910. (140) Gültig seit dem 4. August 1910. (141) Gültig seit dem 4. August 1910. (142) Gültig seit dem 4. August 1910. (143) Gültig seit dem 4. August 1910. (144) Gültig seit dem 4. August 1910. (145) Gültig seit dem 4. August 1910. (146) Gültig seit dem 4. August 1910. (147) Gültig seit dem 4. August 1910. (148) Gültig seit dem 4. August 1910. (149) Gültig seit dem 4. August 1910. (150) Gültig seit dem 4. August 1910. (151) Gültig seit dem 4. August 1910. (152) Gültig seit dem 4. August 1910. (153) Gültig seit dem 4. August 1910. (154) Gültig seit dem 4. August 1910. (155) Gültig seit dem 4. August 1910. (156) Gültig seit dem 4. August 1910. (157) Gültig seit dem 4. August 1910. (158) Gültig seit dem 4. August 1910. (159) Gültig seit dem 4. August 1910. (160) Gültig seit dem 4. August 1910. (161) Gültig seit dem 4. August 1910. (162) Gültig seit dem 4. August 1910. (163) Gültig seit dem 4. August 1910. (164) Gültig seit dem 4. August 1910. (165) Gültig seit dem 4. August 1910. (166) Gültig seit dem 4. August 1910. (167) Gültig seit dem 4. August 1910. (168) Gültig seit dem 4. August 1910. (169) Gültig seit dem 4. August 1910. (170) Gültig seit dem 4. August 1910. (171) Gültig seit dem 4. August 1910. (172) Gültig seit dem 4. August 1910. (173) Gültig seit dem 4. August 1910. (174) Gültig seit dem 4. August 1910. (175) Gültig seit dem 4. August 1910. (176) Gültig seit dem 4. August 1910. (177) Gültig seit dem 4. August 1910. (178) Gültig seit dem 4. August 1910. (179) Gültig seit dem 4. August 1910. (180) Gültig seit dem 4. August 1910. (181) Gültig seit dem 4. August 1910. (182) Gültig seit dem 4. August 1910. (183) Gültig seit dem 4. August 1910. (184) Gültig seit dem 4. August 1910. (185) Gültig seit dem 4. August 1910. (186) Gültig seit dem 4. August 1910. (187) Gültig seit dem 4. August 1910. (188) Gültig seit dem 4. August 1910. (189) Gültig seit dem 4. August 1910. (190) Gültig seit dem 4. August 1910. (191) Gültig seit dem 4. August 1910. (192) Gültig seit dem 4. August 1910. (193) Gültig seit dem 4. August 1910. (194) Gültig seit dem 4. August 1910. (195) Gültig seit dem 4. August 1910. (196) Gültig seit dem 4. August 1910. (197) Gültig seit dem 4. August 1910. (198) Gültig seit dem 4. August 1910. (199) Gültig seit dem 4. August 1910. (200) Gültig seit dem 4. August 1910. (201) Gültig seit dem 4. August 1910. (202) Gültig seit dem 4. August 1910. (203) Gültig seit dem 4. August 1910. (204) Gültig seit dem 4. August 1910. (205) Gültig seit dem 4. August 1910. (206) Gültig seit dem 4. August 1910. (207) Gültig seit dem 4. August 1910. (208) Gültig seit dem 4. August 1910. (209) Gültig seit dem 4. August 1910. (210) Gültig seit dem 4. August 1910. (211) Gültig seit dem 4. August 1910. (212) Gültig seit dem 4. August 1910. (213) Gültig seit dem 4. August 1910. (214) Gültig seit dem 4. August 1910. (215) Gültig seit dem 4. August 1910. (216) Gültig seit dem 4. August 1910. (217) Gültig seit dem 4. August 1910. (218) Gültig seit dem 4. August 1910. (219) Gültig seit dem 4. August 1910. (220) Gültig seit dem 4. August 1910. (221) Gültig seit dem 4. August 1910. (222) Gültig seit dem 4. August 1910. (223) Gültig seit dem 4. August 1910. (224) Gültig seit dem 4. August 1910. (225) Gültig seit dem 4. August 1910. (226) Gültig seit dem 4. August 1910. (227) Gültig seit dem 4. August 1910. (228) Gültig seit dem 4. August 1910. (229) Gültig seit dem 4. August 1910. (230) Gültig seit dem 4. August 1910. (231) Gültig seit dem 4. August 1910. (232) Gültig seit dem 4. August 1910. (233) Gültig seit dem 4. August 1910. (234) Gültig seit dem 4. August 1910. (235) Gültig seit dem 4. August 1910. (236) Gültig seit dem 4. August 1910. (237) Gültig seit dem 4. August 1910. (238) Gültig seit dem 4. August 1910. (239) Gültig seit dem 4. August 1910. (240) Gültig seit dem 4. August 1910. (241) Gültig seit dem 4. August 1910. (242) Gültig seit dem 4. August 1910. (243) Gültig seit dem 4. August 1910. (244) Gültig seit dem 4. August 1910. (245) Gültig seit dem 4. August 1910. (246) Gültig seit dem 4. August 1910. (247) Gültig seit dem 4. August 1910. (248) Gültig seit dem 4. August 1910. (249) Gültig seit dem 4. August 1910. (250) Gültig seit dem 4. August 1910. (251) Gültig seit dem 4. August 1910. (252) Gültig seit dem 4. August 1910. (253) Gültig seit dem 4. August 1910. (254) Gültig seit

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Warengruppung	Einfuhr zu		Ausfuhr zu		Differenz
	1910 Fr.	1909 Fr.	1910 Fr.	1909 Fr.	
Spirituosen, Getränke und Öl	43,921,939	48,678,868	5,331,920	78,489,969	56,197,442 + 32,272,527
Kobonit, Drogen n. Tabak	30,450,171	30,325,866	124,305	4,553,923	- 215,750
Chemische und medizinische Produkte, Harze und Parfümerien	63,105,638	51,938,318	+ 11,171,345	37,688,265	80,246,705 + 7,391,560
Parfüm	20,709,256	19,514,997	+ 1,194,559	4,694,111	3,717,682 + 976,479
Hanf, Leinen, Jute und andere Spinnstoffe, ausgenommen Baumwolle	26,115,829	22,428,099	+ 3,686,730	36,119,545	41,467,454 - 3,354,969
Baumwolle	162,775,528	174,709,286	- 11,935,758	63,987,410	54,834,606 + 9,072,804
Wolle, Rosshaar, Felle	91,286,050	82,182,126	+ 9,103,924	13,180,900	12,525,580 + 624,620
Seide	87,446,648	86,926,157	+ 338,191	282,208,917	308,419,685 - 21,246,718
Holz und Stroh	92,280,150	88,725,299	+ 3,554,851	30,285,517	24,988,868 + 5,299,649
Papier und Bücher	26,781,083	23,246,657	+ 3,535,426	13,217,690	11,530,101 + 1,667,589
Leder	63,297,831	66,736,781	+ 5,500,860	35,718,013	28,822,204 + 6,895,809
Mineralien, Metallen, Litzengüsse daraus	275,260,476	281,047,887	- 5,787,411	34,388,710	28,313,521 + 6,075,179
Transportmittel	18,316,702	19,906,885	- 1,590,183	11,092,210	16,544,000 - 2,512,860
Steine, Enden, Geschirr, Glas und Kristalle	175,936,767	172,921,813	+ 3,014,924	46,692,860	41,503,695 + 5,189,165
Kautschuk und Guttapercha und deren Erzeugnisse	35,193,015	27,583,280	+ 7,324,735	12,517,865	11,594,650 + 953,206
Getreide und Mehl	210,717,992	248,237,798	- 37,509,806	133,435,688	115,436,905 + 17,998,788
Tiere und tierische Produkte	112,579,368	140,074,672	- 27,491,804	108,985,452	93,812,860 + 10,122,592
Verschiedenes	25,684,647	20,118,609	+ 4,966,088	27,467,382	22,506,304 + 4,871,088
Total	1,558,474,915	1,565,568,928	- 36,094,013	971,469,767	809,442,975 + 72,026,782
Edelmetalle	102,77,800	41,89,100	+ 6,188,500	27,324,100	34,085,600 - 7,084,400
Gesammtotal	1,568,752,515	1,569,708,928	- 29,955,518	988,708,867	988,514,75 + 61,942,892

Ausfuhr nach der Schweiz	1000 Fr.
Wein	7,212
Olivenöl	749
Essenzen	37
Chemikalien, Arzneimittel, Harze und Parfumerien	772
Hanf, roh und gehebelt	467
Leinen- und Hanfwaren	495
Baumwollwaren	1,171
Wolle und Wollabfälle	359
Rosshaar	153
Seidenkokons	288
Seide und Seidenabfälle	54,142
Seidenbänder und -Gewebe	1,824
Andere Seidenwaren	364
Bauholz	136
Wurzeln zu Bürsten	651
Möbel und andere Holzwaren	874
Strohgeflechte	74
Papier und Bücher	147
Rohe Hämte und Felle	2,048
Lederhandschuhe	75
Schuhwaren	96
Gegerbte Häute und Lederwaren	181
Maschinen und Maschinenteile	329
Marmor und Alabaster, roh und bearbeitet	195
Bausteine	531
Schwefel	166
Reis	485
Kastanien	30
Kartoffel	208
Mehl und Teigwaren	2,609
Gemüse	597
Orangen und Zitronen	434
Andere frische Früchte	275
Getrocknete Früchte	88
Andere vegetabilische Produkte	821
Rindvieh	1,259
Schweine	1,299
Fleischwaren	1,051
Geöffnete Eier	1,119
Eier	4,993
Butter und Käse	2,823
Hühner	171
Kunstgegenstände	160
Verschiedenes	4,417
Total	96,176

### L'horlogerie en Roumanie

(Rapport d'un consul général de Suisse, à Bucarest, M. Jean Staub, du 13 août 1910)

Bien que les affaires d'horlogerie, depuis plusieurs années déjà, aient mal marché en Roumanie, les importations de montres n'ont guère diminué; au contraire, il y a une augmentation croissante d'une année à l'autre. Ainsi, d'après la statistique officielle, l'importation en 1908 a atteint le chiffre total de 103,318 montres, contre 95,681 l'année précédente. C'est là la plus grande importation de montres jusqu'à présent. Il n'y a donc pas à s'étonner de l'accumulation continue de marchandise en stock à laquelle est due, en grande partie, l'avilissement des prix de vente et bien d'autres maux sévissant sur la branche de l'horlogerie en Roumanie.

Ce chiffre de 103,318 montres introduites en 1908 se décompose comme suit:

	1908	1907	1906
Montres avec boîtes en métaux communs	45,948	48,026	48,012
dont de la Suisse			46,946
Montres avec boîtes en aluminium, nickel, métal argenté ou doré	39,886	48,980	36,296
dont de la Suisse			32,261
Montres avec boîtes en argent	5,294	5,738	6,761
dont de la Suisse			7,811
Montres avec boîtes en vermeil, même combinées avec des pierres précieuses	239	198	879
dont de la Suisse			
Montres en or ou en autres métaux en dehors de celles en or	97,983	91,269	87,397
dont de la Suisse	91,311	89,764	80,741
Montres avec boîtes en or	5,335	4,412	5,276
dont de la Suisse	4,627	3,823	4,606

Heureusement, grâce à la splendide récolte en céréales de cet été, il y a bon espoir de voir sortir l'horlogerie de la torpeur, où elle était plongée. Néanmoins, les fabricants feront bien de ne pas rouvrir le robinet des crédits à des clients qu'ils ne connaissent pas bien et de n'oublier ni les enseignements que prêchent les pertes qu'ils ont éprouvées en Roumanie, l'année passée, ni les avertissements que le rapporteur n'a cessé de répéter chaque année.

Anzeigen — Annonces  
Annonce-Regie:  
**HAASENSTEIN & VOGLER**

## Grand Hôtel & Belvédère DAVOS-PLATZ

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der Samstag, den 10. September 1910, nachmittags 2½ Uhr, im Grand Hôtel und Belvédère in Davos-Platz stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

höflichst eingeladen.

(2179) Traktanden:

1. Jahresbericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht und Anträge der Rechnungsrevisoren.
3. Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung. Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat und Direktion.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren für 1909/10.

Davos-Platz, den 15. August 1910.

Für den Verwaltungsrat des Grand Hôtel und Belvédère:

J. Wolf, Präsident.  
A. Morosani, Vice-Präsident.

**NOTICE** is hereby given that the ordinary annual general meeting of the **PHOTOCHROM COMPANY LTD., LONDON**, will be held at the offices of the **Gutenberg Bank** in Zurich, Switzerland, at five o'clock in the afternoon of **Monday, the 29th August 1910**, to receive and consider report and accounts for the year ended 31<sup>st</sup> of December 1909; to make the statutory elections and to transact the ordinary business of the company. (2180.)

And further notice is given that immediately on the termination of the ordinary general meeting an **extraordinary general class-meeting** of the preferred shareholders of the Photochrom Co. Ltd. will be held in the same place to resolve the abandonment of the accrued preferred share dividend for the balance year 1908 and 1909 according to article 68 of the articles of association of the company.

By order of the Board of Directors.

### = A remettre =

a Fribourg, pour cause de santé, un commerce de mercerie en pleine prospérité. Pour tous renseignements s'adresser à MM. **Ryser et Thalmann**, à Fribourg. (3496 F) (2177!)

# Maschinenöle und Fette

für alle Betriebe

179,

liefern billigst

## Gebr. van Baerle, Münchenstein b. Basel

### Wiederholungskurs der VII. Division 1910

#### Schlachtvieh-Lieferung

Es wird hiermit zur Konkurrenz ausgeschrieben: Die Lieferung von inländischem Schlachtvieh (Alter 2—8 Jahre; hälftig Kühe, hälftig Ochsen; Bedarf zirka 60 bis 80 Stück; Liefertermin 1. bis 6. Oktober) an die Verpflegungskompanie 7 in Frauenfeld.

Angebote sind schriftlich bis 5. September 1910 dem Unterzeichneten einzurichten, welcher ab 22. dies auch über die näheren Bedingungen Auskunft erteilt.

St. Gallen, den 16. August 1910.

Der Kriegskommissär der VII. Division:  
(O F 1962) (2174)

J. Engeler, Oberstleut.

An die Stamm-Aktionäre

der

## Gutenberg Bank, Zürich

Gestützt auf eine mit einer Aktionärguppe abgeschlossene diesbezügliche Vereinbarung hat die Generalversammlung der Gutenberg Bank am 28. November 1908 beschlossen, Fr. 1,000,000 Stammaktien in Fr. 600,000 6% ige kumulative Prioritätsaktien à Fr. 500 umzuwandeln. Diejenigen Stammaktionäre, welche ihre Stammaktien im Sinne dieses Beschlusses in Prioritätsaktien umwandeln wollen, werden aufgefordert, sich für diese Umwandlung bis zum 31. Dezember 1910 bei der unterzeichneten Stelle anzumelden. Spätere Anmeldungen könnten nicht mehr berücksichtigt werden. (4096 Z) (2175!)

Zürich, den 17. August 1910.

Gutenberg Bank.

#### Aufforderung

Das von der Schweiz. Volksbank in Zürich III ausgestellte Sparheft Nr. 8870 von Fr. 300 zu Gunsten des Robert Müller, Schreinerstrasse 64, Zürich III, ist abhanden gekommen.

Allfällige Inhaber dieses Sparhefts werden hiermit aufgefordert, dasselbe innerst 6 Monaten von heute an der Unterzeichneten vorzuweisen, widrigfalls dieser Titel als kraftlos angesehen und an dessen Stelle ein neues Sparheft ausgestellt würde. (2172!)

Zürich III, den 16. August 1910.

Schweiz. Volksbank.

## Seidenstoffwebereien

vormals

## Gebrüder Naef A.-G.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

XII. ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 17. September 1910, nachmittags 2½ Uhr, im Domizil der Gesellschaft in Zürich eingeladen.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Bilanz und des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Verwendung des Ergebnisses.
3. Wahlen. (3807 Z) 2080,

Die Bilanz samt der Gewinn- und Verlustrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle liegen vom 9. September 1910 an im Geschäftsbüro zur Einsicht der Aktionäre auf. Dasselbst können die Stimmkarten bis zum 14. September 1910 bezogen werden.

Zürich, den 1. August 1910.

Der Verwaltungsrat.

## Fabrique d'Ebauches de Sonceboz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### Assemblée générale ordinaire

pour samedi, 27 aout 1910, à 11½ heures avant midi, au bureau de la fabrique, à Sonceboz.

#### Ordre du jour:

- 1º Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1909/10, arrêté au 30 juillet 1910.
- 2º Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
- 3º Votation sur les conclusions de ces rapports; fixation du dividende.
- 4º Nomination de deux commissaires-vérificateurs et d'un suppléant pour l'exercice 1910/11.
- 5º Divers. (3151 J) (2167I)

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 26 aout, sur présentation des actions à la Banque du Léman, ou au bureau de la société, à Sonceboz.

En vertu de l'article 641 C. O. le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires, huit jours avant l'assemblée, au siège social, à Sonceboz.

Sonceboz, le 15 aout 1910.

Le président du conseil d'administration.

## Volksbank in Biel

Gegründet 1869

Nationalbank-Girokonto 1075 — Postscheckkonto IVa Nr. 103

Kapital Fr. 1,500,000 — Reserven Fr. 465,000

	1906	1907	1908	1909
Dividende:	6 %	6 %	6 %	6 %
Dotierung d. Reserven:	30,000	50,000	50,000	60,000

#### Zinsvergütungen für Geldanlagen:

4 0% auf Depositen gegen Sparhefte mit dreimonatlicher Kündigungsfrist.

4 1% gegen Kassascheine (Obligationen), die wir al pari 4 0% in Stücken von Fr. 500, 1000, 2000 und 5000 begieben, auf 3 Jahre fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigungsfrist. Die Titel lauten auf den Namen oder den Inhaber und sind mit Semestercoupons versehen.

Einzahlungen können bei jeder Poststelle spesenfrei auf Postscheckkonto IVa Nr. 103 gemacht werden. 941,

#### Aktiengesellschaft

Vereinigte Berner & Zürcher Chocolade-Fabriken  
Lindt & Sprüngli

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1909/10 auf (4103 Z) 2176;

7 0% = Fr. 35 per Aktie

festgestellt. Die Auszahlung derselben erfolgt gegen Ablieferung des Coupons Nr. 11 vom 18. August an bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich, sowie bei der Kasse unserer Fabrik in Kilchberg bei Zürich.

Zürich, den 17. August 1910.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: Dr. A. Brunner.

## Wichtige Erfindung

Zu verkaufen sehr vereinfachte Steuerung (Umsteuerung) von Explosionsmotoren

Vereinfachte Bauart; direkter Antrieb ohne Changement de Vitesses für Automobile (mit Luftbremse). Leichteste Bedienung. (2173)

Anfragen nehmen unter Chiffre Ze 5240 0 Haasenstein & Vogler, Basel entgegen. :: :: :: :: :: :: ::

#### Reisender

27 Jahre, repräsent. routiniert i. d. deutschen u. franz. Schweiz, mit guten Kenntnissen im Italienischen, tüchtiger Verkäufer mit bedeutenden Warenkenntnissen sucht sof. od. später pass. Engagement in leistungsfäh. Hause. In Referenzen. Off. unter Chiffre Z Y 12349 an die Annonsen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. 2170,

Importante maison de Genève engagerait au plus vite

## Comptable - Caissier

capable et sérieux, possédant au moins le français et l'allemand. Place stable; appontement minimum de début Fr. 3,600. (2178)

Offres détaillées Case 15221  
Fusterie, Genève. (Hc 16039 X)

#### Bücher-Revisionen

Neu-Einrichtung, Instandstellung vernachl. Buchhalt., Nachtragungen E. Muggli-Isler, Bücherei, Zürich IV (Nachf. von O. Schar) (231)

## Buchführung

Ordnend rückständiger u. vernachlässigter Bücher, periodischer und regelmässiger Nachtrag. Einrichtung der amerik. Buchführung, mit unbeschränkter Kontenzahl.

Abschlüsse Expertisen Revisionen Anleitung und Kontrolle. Strenge Verschwiegenheit. Erste Referenzen aus ostschweizerischen Industrie- und Handelskreisen.

Jacques Wyss,  
Friedwigstrasse 21, Zürich V.

## Actions

de la Société de

l'Hôtel du Pont Terminus

et Buffet de la Gare

## à Vevey

Un chiffre important de ces actions pouvant être placé à Fr. 240, payables le 10 septembre prochain, les possesseurs de ces titres qui sont disposés à les céder à ce prix, sont invités à s'inscrire jusqu'à fin courant en indiquant les numéros de leurs actions chez M. G. Montet, à Vevey. 2145,

Si les offres dépassent la demande, elles seront réduites proportionnellement. (2175)

## Inkassi

in der ganzen Schweiz besorgt da Sachwalter- & Geschäftsbureau

Ernst Berger, Luzern Pfistergasse 22. 2145

Kapital v. Fr. 10,000 an zur Gründung v. rentablen Geschäften besorgt C. A. Hauptpostfach 11565, Zürich. (2168)

## Erfindungen

Ausarbeitung, Patentierung

Patentbureau Carl Müller Bleicherweg 13, Zürich II (2178)

Amerik. Buchführung lehrt gründl. durch Unterrichtsbüro. Erfolg gar. Verl. Sie GRATISprospekt H. Frisch Bucherexperte, Zürich 8. 15. (2168)

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler